

Γράφων πρὸς τὸν Ἀλ. Μαυροκορδάτον ἐκ Παρισίων δὲ Μιχαὴλ Γ. Σχινᾶς τὴν 30 Νοεμβρίου 1822 ἡρώτα μετὰ φιλικῆς οἰκειότητος: «Ο δὲ Πίκκολος τί κάμνει; Καλῶς σᾶς ἥλθεν. Ἰδοὺ ἀνθρωπος διὰ τὸν τόπον τοῦ Νέγρη, μὴν τὸν ἀφῆστε»<sup>1</sup>. Ἀντελήφθη προφανῶς δὲ Μιχαὴλ Σχινᾶς κατὰ τὴν ἐν Πελοποννήσῳ παραμονὴν του τὴν ὑποβόσκουσαν ἀντίθεσιν μεταξὺ τοῦ Μαυροκορδάτου καὶ τοῦ Θεοδώρου Νέγρη καὶ ὑπεδείχνυε διὰ τὸ ὄψηλον ἀξίωμα τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἑξατερικῶν τὸν Πίκκολον, τὸ δποίου ἐγνώριζεν ἀπὸ ἑτῶν τὰς πολλαπλὰς ἴκανότητας.

Κατὰ τὴν παραμονὴν του εἰς τὴν Ὅδραν δὲ Πίκκολος συνεδέθη, ως εἶπον, στενῶς μετὰ τῶν προκρίτων τῆς νήσου καὶ ἰδίως μετὰ τῶν ἀδελφῶν Κουντουριωτῶν, τῶν δποίων ἐκέρδισε τὴν πλήρη ἐμπιστοσύνην, κατ' ἀρχὰς τούλαχιστον. Στηριζόμενος εἰς τὴν ἴσχυρὰν προστασίαν τούτων, καθὼς καὶ τοῦ γαμβροῦ των Ἰωάννου Ὀρλάνδου, μέλους τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος, ἐπέτυχε νὰ διορισθῇ μέλος τῆς ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας, ἥτις ἀπεφασίσθη ν' ἀποσταλῇ εἰς τὸ συνέδριον τῶν ἡγεμόνων τῆς Ἱερᾶς Συμμαχίας, τὸ δποῖον συνῆλθεν ἐν Βερώνῃ κατὰ τὸ φεινόπωρον τοῦ 1822.

‘Ως εἶναι γνωστόν, καθ' ὑπόδειξιν τοῦ Καποδίστρια, εὐρισκομένου εἰς Γενεύην — μετὰ τὴν διαφωνίαν του πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Ἀλέξανδρον — δὲ ἐν Ὀδησσῷ φίλος του Ἀλέξανδρος Στούρδζας ἀπέστειλε διὰ τοῦ Μυκονίου Γεωργίου Κανισκᾶ<sup>2</sup> πρὸς τὴν ἑλληνικὴν κυβέρνησιν σχέδια ἀναφορῶν περὶ τῶν δικαίων τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους, τὰ δποῖα ὀψειλον οἱ Ἐλληνες δι' εἰδικῆς ἀποστολῆς νὰ ἐκθέσουν πρὸς τὴν ἐν Βερώνῃ σύνοδον τῶν βασιλέων καὶ εἰδικώτερον πρὸς τὸν αὐτοκράτορα Ἀλέξανδρον καὶ πρὸς τὸν Πάπαν Πίον Ζ'.

Περὶ τὴν ἔκλογὴν τῶν μελῶν τῆς ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας ἔγιναν πολλαὶ συζητήσεις καὶ ἔριδες, ως εἰκάζω ἐξ ἐγγράφων τινῶν δημοσιευθέντων ὑπὸ Ἀντ. Λιγνοῦ εἰς τὰ Ἀρχεῖα τῶν Κουντουριωτῶν καὶ τὸ Ἀρχεῖον τῆς Ὅδρας. Κατ' Αὔγουστον τοῦ 1822, δτε ἥ κατάστασις ἐν Πελοποννήσῳ ἦτο κριτιμωτάτη, ἐνεκα τῆς ἐπιδρομῆς τοῦ Δράμαλη, δὲ Πίκκολος ἀπεστάλη ὑπὸ τῶν Κουντουριωτῶν πρὸς τὴν κυβέρνησιν, ἥ δποία εἶχε καταφύγει ἐπὶ ὄδραϊκοῦ πλοίου εἰς τὸν Ἀργολικόν, ἵνα ἐπιτύχῃ τὸν διορισμόν του ως ἀπεσταλμένου τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Συνέδριον τῆς Βερώνης, ἐφοδιαζόμενος διὰ τῶν ἀπαιτουμένων πλη-

1. Ἰστορικὸν Ἀρχεῖον Ἀλ. Μαυροκορδάτου, τόμ. Α', σελ. 346 - 347.

2. N. Σπηλιάδος, Ἀπομνημονεύματα, τόμ. Α', σελ. 436.

ρεξουσίων ἔγγραφων καὶ ἀναφορῶν. « Ἰδοὺ ἔξαποστέλλομεν ἐπίτηδες τὸν Πίκκολον, διὰ νὰ λάβῃ τὰ ὅποια σᾶς προεγράψαμεν Ἰσα· προσπάθησον λοιπὸν νὰ γένωσι κατὰ τάχος καὶ νὰ ἔγχειρισθῶσι πρὸς τὸν οηθέντα, διότι εἶναι ἀναγκαῖα », ἔγραφον οἱ ἀδελφοὶ Κουντουριώται ἐξ "Υδρας τὴν 18 Αὐγούστου 1822 πρὸς τὸν γαμβρόν των Ἱωάννην Ὁρλάνδον.

Ο Πίκκολος, μεταβὰς εἰς Μύλους αὐθημερὸν καὶ ἐπικοινωνήσας μετὰ τῶν μελῶν τῆς κυβερνήσεως ( Ἀθανασίου Κανακάρη, Ἱωάννου Ὁρλάνδου, Ἱωάννου Λογοθέτου, Ἀναγνώστου Δεληγιάννη, τοῦ ἀρχιγραμματέως Θεοδώρου Νέγρη κ.λ. ) ἐπληροφορήθη ὅτι ἡ ὑπόθεσις τῆς ἀποστολῆς του δὲν ἦτο εὐχερής, ἐντα τῆς ἐπιμόνου ἀντιδράσεως ἰσχυρῶν παραγόντων τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ ἀντιδρασίς ἀφεώρα κυρίως εἰς αὐτὸν τοῦτον τὸν Πίκκολον προσωπικῶς, ἀλλ' οἱ λόγοι τῆς ἀντιδράσεως δὲν δηλοῦνται σαφῶς. Ἐν τούτοις, δ Ὁρλάνδος μετὰ τοῦ Θάνου Κανακάρη καὶ τοῦ Θεοδώρου Νέγρη κατέβαλον προσπαθείας διὰ νὰ εὔοδωθῇ ἡ ὑπόθεσις καὶ νὰ ληφθῇ ἀπόφασις<sup>1</sup>.

Ἐνεκα τῶν προκυψασῶν ἀντιδράσεων ὡς πρὸς τὸ πρόσωπόν του, δ Πίκκολος ἐπέστρεψε μετ' ὀλίγον εἰς "Υδραν ἄπρακτος. Ο Ἱωάννης Ὁρλάνδος ἔγραψε τὴν 22 Αὐγούστου 1822 πρὸς τοὺς Κουντουριώτας: « Ἐπιστρέψαντος χθὲς τοῦ κυρίου Πίκκολου, δὲν ἔκρινα νὰ ἐκτανθῶ διὰ τὰ ἀντικόψαντα τὸ ὑπούργημά του, ἀφήσας νὰ πληροφορηθῆτε τὰς καθαυτὸς αἴτιας διὰ ζώσης του φωνῆς, τὰς ὅποιας καὶ νομίζω νὰ ἥκουσατε περιστατικῶς »<sup>2</sup>.

Τὴν 25 Αὐγούστου οἱ Κουντουριώται ἔγραφον πρὸς τὸν Ἱωάννην Ὁρλάνδον: « Ὁ οηθεὶς κύριος Πίκκολος μᾶς ἐδιηγήθη περιστατικῶς διὰ ζώσης φωνῆς τὰ προβληθέντα αἴτια καὶ τὰ μὴ συναινέσαντα ὑποκείμενα εἰς ἐκπλήρωσιν τοῦ περὶ οὗ δ αὐτὸς οὗτος διευθύνθη αὐτόσε ὑπουργήματος· ἀς ὅψωνται ὅμως οἱ ἐμποδίζοντες τὰ κοινωφελῆ πράγματα »<sup>3</sup>. Ἐπανερχόμενοι δὲ εἰς τὸ θέμα, ἐν προσθήκῃ τοῦ ἴδιου γράμματος, γράφουν πρὸς τὸν Ὁρλάνδον: « Προσπάθησον ὅμως, ὅσον τὸ κατὰ σέ, νὰ γίνωσιν αὐτὰ τὰ γράμματα ἀφεύκτως καὶ κατὰ τάχος, ὕσαύτως καὶ ἡ ἐκλογὴ τοῦ ὑποκειμένου, τὸ ὅποιον μέλλομεν νὰ ἔξαποστείλωμεν μὲ τὰ οηθέντα γράμματα. Ἄλλ' ἀλλο ὑποκείμενον νὰ μὴν

1. Ἀρχεῖα Λ. καὶ Γ. Κουντουριώτου, τόμ. 1, σελ. 88 - 89. ( Ἐπιστολὴ Ν. Πικκόλου πρὸς Λάζαρον /Κουντουριώτην ἐκ Μύλων ἀπὸ 19 Αὐγούστου 1822 ).

2. Αὐτόθι, σελ. 91.

3. Αὐτόθι, σελ. 92.



ΝΙΚΟΛΑΟΣ Σ. ΠΙΚΚΟΛΟΣ  
(1792 - 1865)

Ε.γ.Δ πλ.Κ.τ.Π  
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2008

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ  
ΤΟΜΕΑΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ  
ΔΙΕΓΘΥΝΤΗΣ: ΑΝ.ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ  
ΕΡΤΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ  
ΔΙΕΓΘΥΝΤΗΣ: ΑΝ.ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΠΕΤΣΙΟΣ

έκλεχθη, είμὴ δὲ κόντε 'Ανδρέας Μεταξᾶς ὡς φορόνιμος ἀνὴρ καὶ εἰδῆμων τῶν τοιούτων ὑποθέσεων »<sup>1</sup>.

'Εν τῷ μεταξὺ διηγήσει συνεχίσθησαν αἱ συζητήσεις ἐν τῇ κυβερνήσει καὶ φαίνεται δτι πάντες ἐπείσθησαν, δτι ἡ ἀποστολὴ εἰς Βερόνην ἦτο ἀναγκαῖα καὶ ὅφειλε νὰ πραγματοποιηθῇ. 'Ο 'Ορλάνδος ἐπέτυχε νὰ πείσῃ τοὺς ἐν τῷ 'Ἐκτελεστικῷ συνεργάτας του, δτι τὰ καταλληλότερα πρόσωπα διὰ ν' ἀναλάβουν τὸ ἔργον τοῦτο ἦσαν δὲ 'Ανδρέας Μεταξᾶς καὶ δὲ Πίκκολος. Τὴν 30 Αὐγούστου 1822 ἔγραψεν ἀπὸ τὴν νέαν ἔδραν τῆς κυβερνήσεως, τὸν 'Αγιον Ιωάννην (ἀπέχοντα ἀπὸ τοὺς Μύλους τέσσαρας ὥρας) πρὸς τοὺς Κουντουριώτας: « ...Τ' ἀναγκαῖα γράμματα πρὸς ἐξαποστολὴν τοῦ κ. κόντε Μεταξᾶ μετὰ τοῦ κ. Πικκόλου ἐτελείωσαν καὶ αὔριον μισσεύει δι' αὐτοῦ δὲ κύριος κόντες ἐπὶ προφάσει διατριβῆς του ἔνεκα ὑγείας του, τὸν δποῖον καὶ σᾶς συσταίνω ἀναμένομεν δὲ γρόσια δέκα χιλ. διὰ ἔξοδά των, τὰ δποῖα θέλει σᾶς σταλῶσιν, δταν μᾶς τὰ στείλη δὲ Πάνος Κολοκοτρώνης ἀπὸ Πραστόν, δπου συνάζει μετρητὰ κατ' ἐπιταγὴν Γερουσιαστικῆν, πρὸς δὲ ἔγραψεν ἡ Διοίκησις διὰ τῆς Γερουσίας... »<sup>2</sup>.

'Άλλὰ διὰ νὰ κατορθωθῇ ἡ ἔγχρισις τῆς ἀποστολῆς τῶν δύο τούτων πρέσβεων, ἦναγκάσθη, φαίνεται, τὸ 'Ἐκτελεστικόν, κατόπιν ἐπιμόνων ἀπαιτήσεων ἰσχυρῶν παραγόντων τῆς Πελοποννησιακῆς Γερουσίας, μετὰ τῆς δποίας, ἀρνουμένης νὰ ἐνσωματωθῇ εἰς τὸ Βουλευτικόν, ἡ κυβέρνησις δὲν εἶχεν ἀγαθὰς σχέσεις, νὰ προέλθῃ εἰς συναλλαγὴν καὶ νὰ δεχθῇ τὸν διορισμὸν καὶ ἄλλης πρεσβείας, πρὸς τὸν Πάπαν Πίον τὸν Ζ' αὐτῆς, ἐκ τοῦ Παλαιῶν Πατρῶν Γερμανοῦ καὶ τοῦ Γεωργάκη Μαυρομιχάλη. 'Ο 'Ορλάνδος ἐν ἀγανακτήσει ἔγνωστοποίησε καὶ τοῦτο πρὸς τοὺς Κουντουριώτας ἐν τῇ αὐτῇ ἐπιστολῇ του τῆς 30 Αὐγούστου: « Ταύτην τὴν στιγμὴν μ' ἔκοινοποιηθῇ ἀπὸ τῆς συνελεύσεως δτι δὲ Πετρόμπεης ἐπρόβαλεν ἐπιμόνως τὴν ἀποστολὴν τοῦ υἱοῦ του δμοῦ μὲ τὸν κύριον Μεταξᾶν καὶ Πίκκολον. Χθὲς εἴχομεν παρομοίως προβλήματα τοῦ Παλαιῶν Πατρῶν διὰ τὸ ὑποκείμενόν του πρὸς τὸν Πάπαν, τὸν δποῖον ἐπαναπαύσαμεν μὲ ὑποσχέσεις διὰ νὰ σταλθῇ ἐπομένως, μεθ' οὖ ἐπροβλήθη καὶ ἡδη τῷ Πετρόμπεη νὰ σταλθῇ καὶ δὲ υἱός του. 'Εκ τῶν τοιούτων κρίνατε, ἀδελφοί, τὴν Πελοποννησιακὴν κακεντρέχειαν καὶ δὲν ἀδίκως ἐποδύρωμαι τὴν πανωλευθρίαν τοῦ Γένους μας. 'Η Διοίκησις, ἔνεκα τοιούτων, ἀδυνατῶ νὰ ἐλπίσω δὲν μέλλῃ νὰ

1. 'Αρχεῖα Λ. καὶ Γ. Κουντουριώτου, τόμ. 1, σελ. 93.

2. Αὐτόθι, σελ. 94.

προκόψη· ή ἀχρηματία τὴν ἀπονεκρώνει δι' ὅλου, διότι δὲν ἔχει οὔτε παρᾶν γὰρ τρίψη τὴν κασίδα της, κατὰ τὸ λεγόμενον »<sup>1</sup>.

Ἐν τούτοις, παρὰ τὴν δεινὴν ἀχρηματίαν, η̄ δποία ἐμάστιζε τὴν κυβέρνησιν, ως γράφει ὁ Ὁρλάνδος, ἀπεφασίσθη ως συμβιβαστικὴ λύσις η̄ ἀποστολὴ δύο πρεσβειῶν εἰς Ἰταλίαν, τῆς μιᾶς ἐκ τῶν Ἀ. Μεταξᾶς καὶ Ν. Πικκόλου διὰ τὴν Βερώνην, καὶ τῆς δευτέρας ἐκ τοῦ Π. Πατρῶν Γερμανοῦ καὶ τοῦ Γεωργίου Μαυρομιχάλη πρὸς τὸν Πάπαν Πίον τὸν Ζ' εἰς Ρώμην, συνετάχθησαν δὲ καὶ ὑπεγράφησαν τὰ σχετικὰ πληρεξούσια καὶ τὰ λοιπὰ ἐπίσημα ἔγγραφα<sup>2</sup>.

Όταν, μετὰ τοσας προσπαθείας, ἐπετεύχθη ἡ ἔγκρισις ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ τῆς συμμετοχῆς εἰς τὴν πρεσβείαν πρὸς Βερώνην καὶ τοῦ Πικκόλου, οὗτος ἔζήτησε μέγα χρηματικὸν ποσὸν διὰ τὰς δαπάνας τοῦ ταξιδίου του καὶ ἐπὶ πλέον « ἐπρότεινε παράλογα ». Πιθανῶς διεξεδίκησεν ὑπὲρ ἕαυτοῦ τὴν ἥγεσίαν τῆς ἀποστολῆς. Τοῦτο φαίνεται δὲν ἦρεσεν εἰς τὸν Ὅδραίους, οἵ δποίοι διὰ τοῦ ἀπὸ 19 Σεπτεμβρίου 1822 ἔγγραφου των πρὸς τὸ Ἐκτελεστικὸν ἀπέκλειον τὸν Πίκκολον τῆς πρὸς Βερώνην πρεσβείας. Δυστυχῶς δὲν ἔσωθη — ἐφ' ὅσον γνωρίζω — τὸ ἔγγραφον τοῦτο τῶν προκρίτων τῆς Ὅδρας, ἀλλ' ἐκ τῆς ἀπαντήσεως τοῦ Ἐκτελεστικοῦ πρὸς αὐτούς, εἰς τὴν δποίαν τονίζεται ἡ ἀνάγκη τῆς ἀποστολῆς καὶ τοῦ Πικκόλου λόγῳ τῆς γαλλομαθείας του καὶ τῶν ἀλλων προσόντων του, δυνάμεθα νὰ εἰκάσωμεν τοὺς λόγους τῆς διαφωνίας. Ιδοὺ τὸ ἔγγραφον τοῦ Ἐκτελεστικοῦ πρὸς τοὺς προκρίτους τῆς Ὅδρας:

*«Προσωρινὴ Διοίκησις τῆς Ἑλλάδος  
Ο Πρόεδρος τοῦ Ἐκτελεστικοῦ  
Πρὸς τοὺς εὐγενεστάτους προκρίτους τῆς νήσου Ὅδρας*

Τὸ ἀπὸ ιθ' τοῦ τρέχοντος ἔγγραφόν σας μᾶς διετάραξεν εἰς τρόπον ὥστε δὲν δυνάμεθα νὰ ἐκτανθῶμεν. Ἐν δλίγοις δμως σᾶς λέγομεν, ἀδελφοί, δτι τὸ πᾶν ἔξαρταται ἀπὸ αὐτὴν τὴν πρεσβείαν, η̄ δποία δμως, διὰ νὰ ενδοκιμήσῃ, πρέπει νὰ γίνῃ ἀπὸ τοὺς δύο. Ο Μεταξᾶς εἶναι καλὸς πατριώτης, ἀλλ' οὔτε γλῶσσαν γνωρίζει οὔτε παραστατικὸν τρόπον ἔχει· δ Πίκκολος ἀγνωστος μὲν καὶ τὴν Ἑλλάδα δὲν γνωρίζει, γνωρίζει δμως τὴν γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ τὴν γράφει· θάτερος αὐτῶν δὲν

1. Ἀρχεῖα Λ. καὶ Γ. Κουντουριώτου, τόμ. 1, σελ. 94.

2. Ν. Σπηλιάδος, 'Απομνημονεύματα, τόμ. Α', σελ. 436.

ώφελει· ἀμφότεροι δμως συγκροτοῦσι τὴν πρεσβείαν· δθεν καλύτερον μὲν ἥτον νὰ μὴν ἀπέλθῃ οὐδ' ὁ Μεταξᾶς· ἀναγκαιότατος δμως νὰ ἀπέλθῃ καὶ ὁ Πίκκολος. Διὸ καὶ σᾶς παρακαλοῦμεν, ἀδελφοί, διὰ τοὺς οἰκτιῷμούς τοῦ Θεοῦ, νὰ τὸν παρακινήσητε, δίδοντες καὶ τὰς 8.000 γρόσια τὰς σταλεῖσας ὑμῖν ἐπίτηδες, νὰ κινήση διὰ τὴν Ἀγκῶνα. Εἰς τὴν Καλαμάταν εἶναι πλοῖα φορτωμένα διὰ τὴν Ἀγκῶνα, ἀν αὐτόθεν δὲν εὑρεθῇ πλοῖον ἔτοιμον νὰ πλεύσῃ. "Ἄν καὶ μεγάλα ἐξήτησε πράγματα ὁ Πίκκολος, ἀν καὶ παράλογα ἐπρότεινε, καθὼς δμως ἥλθε τὸ πρᾶγμα, εἶναι ἀνάγκη νὰ μεταβῇ ἐκεῖσε διὰ τὸν Θεόν, ἀδελφοί, νὰ μὴν ἀμεληθῇ αὐτό, νὰ μὴν παρενδοκιμήσῃ ἡ πρεσβεία, νὰ μὴν ἔχωμεν τὴν αἰώνιον αὐτὴν τύψιν τῆς συνειδήσεως.

Οἱ διωρισμένοι δεποντάτοι διὰ τὴν ρωμαϊκὴν Αὖλὴν εἰς Καλαμάταν καταβαίνουσι, διὰ νὰ ἴμπαρκαρισθῶσιν ἐκεῖθεν, καὶ μετ' αὐτῶν ἐν ἄκρᾳ εὔκολᾳ μεταβαίνει καὶ ὁ Πίκκολος εἰς τὴν Ἀγκῶνα, δπου καὶ οἱ ἄλλοι ἀπέρχονται. Προσέτι καὶ ὁ Μεταξᾶς, καθὼς γράφει, σκοπεύει νὰ περάσῃ εἰς Καλαμάταν ὅλαι λοιπὸν αἱ εὔκολίαι εἶναι, κύριοι, διὰ Καλαμάτας νὰ φθάσῃ εἰς Ἀγκῶνα ὁ Πίκκολος, καὶ σᾶς παρακαλοῦμεν μικρὰς χρηματικὰς ζημίας τοῦ ἔθνους νὰ παραβλέψητε εἰς αὐτὴν τὴν οὖσιαδεστάτην ὑπόθεσιν, καὶ νὰ ἔκινηθῇ.

'Ἐν Ἀγίῳ Ιωάννῃ τῇ κα' Σεπετμβρίου ,αωκβ'

'Αθανάσιος Κανακάρης ἀντιπρόδρομος  
(Τ.Σ.) 'Αναγνώστης Παπαγιαννόπουλος  
'Ιω. 'Ορλάνδος

'Ο ἀρχιγραμματεὺς τῆς Ἐπικρατείας κ.τ.λ.  
Θ. Νέγρης»<sup>1</sup>

·Αλλὰ καὶ μετὰ τὸ ἔγγραφον τοῦτο δὲν κατωρθώθη νὰ πραγματοποιηθῇ ἡ ἀποστολὴ τοῦ Πικκόλου. Φαίνεται ὅτι ἐπῆλθε μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τῶν Ὅδραιών διάστασις, ἡ δποία δὲν ἐστάθη δυνατὸν νὰ γεφυρωθῇ. Διὸ καὶ ἀντ' αὐτοῦ προεκρίθη ὁ φιλέλλην Γάλλος συνταγματάρχης Φίλιππος Jourdain, ἀπόστρατος ἀξιωματικὸς τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ, προσφιλῆς εἰς τοὺς Ὅδραιούς, ὁ δποῖος ἥδυνατο βεβαίως ν' ἀναπληρώσῃ ἐπιτυχῶς τὸν Πίκκολον, τούλαχιστον ὡς πρὸς τὴν γαλλομάθειαν. ·Ο Ν. Σπηλιάδης ἐσημείωσεν, ὅτι ὁ Πίκκολος «δὲν ἥθελησε νὰ ἀπέλθῃ πρεσβευτὴς τῶν Ἑλλήνων ἢ ἐδυσκολεύθη». δθεν ἀντὶ αὐτοῦ διωρίσθη ὁ Φίλιππος Ζιουζδὲν καὶ δμοῦ μὲ τούτους (·Α.

1. Ἀρχεῖον Ὅδρας, τόμ. 8, σσ. 497 - 498.

Μεταξāν καὶ Jourdain) ὁ Ἀνδρέας Ραφτόπουλος καὶ ἀπῆλθον εἰς Ἀγκώναν»<sup>1</sup>.

Διαφωνήσας πρὸς τοὺς Ὅδραιούς δὲ Πίκκολος καὶ δυσαρεστηθεὶς προφανῶς, ἐγκατέλειψε τὴν Ὅδραν καὶ ἦλθεν εἰς Ἀθήνας. Εἰς τὸ βιβλίον τῆς Ἀστυνομίας Ὅδρας τὸ ἐπιγραφόμενον «Θεωρήματα Διαβατικὰ» (= θεωρήσεις διαβατηρίων) σημειοῦται: «Ἀριθ. 6640, θεώρημα διαβατικόν, 20 Σεπτεμβρίου 1822. Νικόλαος Πίκκολος Ὅδραιος πολίτης, διὰ τὰς Ἀθήνας». Ἐκεῖ θὰ τὸν ἀναζητήσῃ μετ' ὀλίγας ημέρας κατ' ἐντολὴν τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος ἀπεσταλμένος τῶν Ὅδραιών, διὰ νὰ παραλάβῃ παρ' αὐτοῦ τὰ ἐπίσημα ἔγγραφα τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν τὰ δποῖα εἶχεν εἰς χεῖράς του, «χωρὶς νὰ στοχασθῇ δτὶ εἶναι χρέος του νὰ τὰ παραδώσῃ»:

«Ἄρ. 2085

*Πρὸς τοὺς εὐγενεστάτους προκρίτους  
τῆς νήσου Ὅδρας*

Ἐπειδὴ νὰ μεταβῇ δὲ Πίκκολος εἰς Ἰταλίαν εἶναι ἀδύνατον εἰς τὸ ἔξῆς, εἶναι ἀναγκαῖον νὰ λάβῃ ἡ Διοίκησις τέσσαρα ἔγγραφα τοῦ Μινιστερίου τῶν Ἐξωτερικῶν Ὑποθέσεων, τὰ δποῖα κρατεῖ εἰς χεῖράς του, χωρὶς νὰ στοχασθῇ δτὶ εἶναι χρέος του νὰ τὰ παραδώσῃ. Οθεν νὰ φροντίσητε νὰ τὰ ζητήσητε ἀπ' αὐτὸν στέλλοντες καὶ ἐπίτηδες ἀνθρώπων εἰς Ἀθήνας δι' αὐτό.

Ἐν Ἀγίῳ Ιωάννῃ τῇ κζ' Σεπτεμβρίου αωκβ'

Ἀθανάσιος Κανακάρης, ἀντιπρόδεδρος  
(Τ.Σ.) Ἀραγνώστης Παπαγιανόπουλος  
Ιω. Ὁρλάνδος

«Ο ἀρχιγραμματεὺς  
Θ. Νέγρης»<sup>2</sup>

Ἡ τοιαύτη ἔξελιξις τῶν πραγμάτων ἔχόλωσε προφανῶς τὸν Πίκκολον, δὲ δποῖος, εὔρισκόμενος ἐν Πόρῳ, ἀπέστειλεν εἰς τοὺς Ὅδραιούς τὴν 13 Ὁκτωβρίου 1822 ἐπιστολὴν, ἐν τῇ δποίᾳ δυσκόλως ἀποκύπτεται ἡ πικρία του, καὶ συγχρόνως ἐπέστρεψε τὸ ἔγγραφον τῆς πολιτογραφήσεώς του ὡς Ὅδραιον πολίτου, ἐφ' ὅσον, καθὼς γράφει, ἐματαιώθη δὲ σκοπὸς διὰ τὸν δποῖον ἐδόθη τοῦτο εἰς αὐτόγ.

1. Ν. Σπηλιάδος, Ἀπομνημονεύματα, τόμ. Α', σελ. 436.

1. Ἀρχεῖον Ὅδρας, τόμ. 8, σελ. 509 - 510.

«Εὐγενέστατοι τῆς "Υδρας πρόκριτοι,

Τὸ πολιτογραφικὸν γράμμα μ' ἐδόθη διὰ σκοπόν, δστις δὲν ὑπάρχει πλέον. Διὰ ταῦτα, ἀν καὶ τίμιον εἰς ἐμέ, κρίνω εὔλογον νὰ σᾶς τὸ ἀποδώσω, διὰ νὰ μὴν ἔχῃ νὰ εἰπῇ τις ὑποπτος ἢ φιλαίτιος δτι μὲ δόλον τὸ ἡρπασα. Πρὸς τούτοις, ἀν προαιρῆσθε νὰ μὲ τὸ ἀφήσετε, δὲν εἶναι δύσκολον νὰ μὲ σταλθῇ. 'Ἐπειθύμουν μόνον ἢ λέξις προνόμιον ν' ἀφαιρεθῇ, δχι μόνον ως ἀπλῶς ἰσοδύναμος μὲ τὸ ἀνομία, ἀλλὰ καὶ διότι, κατὰ τὸ πολιτικὸν σύνταγμά μας, οἱ "Ελληνες εἶναι δλοι ἰσόνομοι.

Εὐτυχεῖτε

'Ἐν νήσῳ Καλανδίᾳ 13 'Οκτωβρίου 1822

N. Πίκκολος»<sup>1</sup>

Αξιοσημείωτος εἶναι ἡ διατυπουμένη εἰς τὴν ἐπιστολὴν του ταύτην ἐπιθυμία, καθ' ᾧ, ἐὰν οἱ "Υδραιοι εἴστεργον νὰ τὸν θεωροῦν εἰσέτι συμπολίτην των, ἐπρεπε νὰ ἀπαλείψουν ἐκ τοῦ ἐγγράφου τῆς πολιτογραφήσεως τὴν λέξιν « προνόμιον », τὴν δποίαν ἐνόμιζεν ἰσοδύναμον πρὸς τὴν ἀνομίαν, ἐφ' δσον ἀλλῶς τε, κατὰ τὸ πολίτευμα τῆς "Επιδαύρου, δλοι οἱ "Ελληνες ἦσαν ἵσοι.

Η ἀπάντησις τῶν "Υδραιών εἰς τὴν ἐπιστολὴν τοῦ Πίκκολου εἶναι πράγματι πολιτικωτάτη :

«Πρὸς τὸν εὐγενῆ ἡμῶν συμπολίτην κύριον Νικόλαον Πίκκολον,

Ἐὰν δὲν ὑπάρχῃ πλέον ὁ σκοπὸς διὰ τὸν δποῖον μᾶς ἐξητήσατε τὸ πολιτογραφικόν, ὑπάρχουσι πάντοτε, καὶ ἀμετάθετα νομίζομεν, τὰ ἐν αὐτῷ ἀπαριθμούμενα αἴτια, ἐνεκα τῶν δποίων ἀπεφασίσαμεν νὰ σᾶς τὸ συμφωνήσωμεν· διὰ τοῦτο καθαρίσαντες αὐτὸ ἀπὸ τὴν λέξιν προνόμια, ως αἴτεῖτε διὰ τῆς εὐγενικῆς ἐπιστολῆς σας τῆς 13 'Οκτωβρίου ἀπὸ νήσου Καλανδίας, σᾶς τὸ ἐπιστρέφομεν. 'Ηθέλαμεν μᾶλλον τὸ ἐκτελέσει ἀμέσως μετὰ τὴν παραλαβὴν τῆς εἰρημένης ἐπιστολῆς σας, δὲν ἐδυνήθημεν δμως πρότερον κωλυόμενοι ὑπὸ πολλῶν κατὰ ταύτας ὑποθέσεων.

"Ερρωσθε.

'Ἀπὸ "Υδρας τῇ 25 'Οκτωβρίου 1822

[Οἱ πρόκριτοι τῆς νήσου "Υδρας"]<sup>2</sup>

1. Ἀρχεῖον "Υδρας, τόμ. 8, σελ. 544.

2. Λύτοθι, σελ. 578.

Κατὰ ταῦτα, ἡ κάθοδος τοῦ Πικκόλου εἰς τὴν ἐπαναστατημένην ‘Ελλάδα καὶ ἡ προσπάθειά του νὰ προσφέρῃ πολιτικὰς καὶ διπλωματικὰς ὑπηρεσίας ἔληξεν ἀδόξως<sup>1</sup>. Διαιψευσθεὶς εἰς τὰς ἔλπίδας του νὰ ὑπηρετήσῃ τὴν ἐπανάστασιν, καθὼς ὁ Ἰδιος ἐνόμιζε σκόπιμον, ἐγκατέλειψε τὴν ‘Ελλάδα καὶ κατηυθύνθη εἰς τὴν ‘Ἐπτάνησον σχεδιάζων προφανῶς νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς Παρισίους<sup>2</sup>.

\* \* \*

‘Αρχομένου τοῦ 1823 ὁ Πίκκολος εὑρίσκετο εἰς τὸ ‘Αργοστόλιον τῆς Κεφαλληνίας’ ἔκει τὸν συνήντησεν ὁ ἰδρυτὴς τῆς ἐν Κερκύρᾳ ‘Ιονίου ‘Ακαδημίας Φρειδερίκος Γκύλφορδ, ὁ δποῖος εἶχε γνωρίσει πιθανώτατα τὸν Πίκκολον κατὰ τὴν ἐκ Παρισίων διέλευσίν του τὸ φενόπωρον τοῦ 1821. Εἰς ἔκθεσίν του ἀπὸ 31 Μαρτίου 1823 πρὸς τὴν ‘Ιόνιον Γερουσίαν ὁ Γκύλφορδ ἔγραψεν: « ‘Ἐνῷ εὑρισκόμην ἐν μεγάλῃ ἀδημονίᾳ διὰ τὸν διορισμὸν μεταφυσικοῦ... ἔσχον τὴν μεγίστην εὔτυχίαν νὰ εῦρω τὸν κ. Πίκκολον ἐκ Τυρνόβου ἀνευ ἐργασίας ἐν ‘Αργοστολίῳ. Οὗτος εἶναι βεβαίως εἰς τῶν μᾶλλον πεπαιδευμένων ‘Ελλήνων τοῦ αἰῶνος, ἔστρεψε δὲ τὴν προσοχὴν αὐτοῦ ἵδιᾳ εἰς τὴν φιλοσοφίαν, παραδεχθεὶς τὰς ἀρχὰς τῆς Σκωτικῆς σχολῆς. ‘Οθεν μετὰ θάρρους συνιστῷ αὐτὸν εἰς τὴν Κυβέρνησιν καὶ θεωρῶ τὸν ἔαυτόν μου εὔτυχη, διότι δύναμαι νὰ προσθέσω, δτι οὗτος εἶναι ἔτοιμος νὰ ἀρχίσῃ τὰς παραδόσεις κατὰ τὸν προσεχῆ Νοέμβριον»<sup>3</sup>.

Κατόπιν τῆς εἰσηγήσεως ταύτης ὁ Πίκκολος διωρίσθη καθηγη-

1. Διερωτῶμαι ποία νὰ ἥτο ἡ ἔναντι τοῦ Πικκόλου στάσις τοῦ εἰς Δυτικὴν Στ. ‘Ελλάδα εὑρισκομένου τὴν ἐποχὴν αὐτὴν προέδρου τοῦ ‘Ἐκτελεστικοῦ ‘Αλ. Μαυροχορδάτου. Ματαίως ἔζητησα νὰ εῦρω τι σχετικόν. Πάντως, ἐγνώριζεν οὗτος καλῶς τὰ τῆς πρεσβείας εἰς Βερώνην, ἀφ’ οὗ εἰς ἐπιστολὴν του πρὸς τὸν Γεώργιον Νικολοῦ Βαρνακιώτην ἀπὸ Νοεμβρίου 1822 ἔγραψε: «Τὸ κογχρέσσον βέβαια ἀρχισε καὶ ἐστάλησαν ἀνθρώποι καὶ ἐκ μέρους τῆς Διοικήσεως (τοῦτο ἀς εἶναι μυστικόν), ἡ ἀποστολὴ δὲ τῶν ἀνθρώπων ἔγινε κατὰ παρακίνησιν τῆς Ρωσίας». (‘Ιστορικὸν ‘Αρχεῖον ‘Αλ. Μαυροχορδάτου, τόμ. Β’, σελ. 357). Διαισθάνομαι, δτι ἥτο ἀδύνατον νὰ μὴν ἔχῃ οὗτος ἀνάμιξιν τινα, καὶ δὴ σημαντικήν, εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἀποστολῆς τοῦ Πικκόλου εἰς τὴν Βερώνην· ἀλλὰ δὲν ἔχω ὑπ’ ὅψιν μου σχετικὰ στοιχεῖα.

2. Εἰς τὸ προαναφερθὲν βιβλίον θεωρήσεως διαβατηρίων τῆς ‘Λοτυνομίας “Υδρας σημειοῦται ὑπ’ ἀριθμ. 6882, δτι τὴν 14 Οκτωβρίου 1822 ὁ Ν. Πίκκολος ἔλαβε «θεώρημα διαβατικὸν» διὰ Κέαν.

3. Περιοδ. ‘Εστία, τόμ. ΚΒ’ (1886), σελ. 686 κέ. Βλ. καὶ Γερασίμον Σαλβάνον, ‘Η Ιόνιος ‘Ακαδημία. Αθῆναι 1949, σελ. 51 ὑποσημ.

τῆς τῆς φιλοσοφίας ἐν τῇ Ἰονίῳ Ἀκαδημίᾳ ἐπὶ μισθῷ 300 φράγκων μηνιαίως. Ἡ ἔναρξις τῶν μαθημάτων ἔγινε τὴν 1 Νοεμβρίου 1823 δι' ἐπισήμου τελετῆς, καθ' ἣν ἡ Σύγκλητος, ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ Ἀρχοντος τῆς Ἀκαδημίας Γκύλφορδ καὶ τῶν καθηγητῶν Χριστοφόρου Φιλητᾶ καὶ Ἀθανασίου Πολίτου ἔστεψε διδάκτορας τοὺς ὑπολοίπους καθηγητάς<sup>2</sup>, μεταξὺ τῶν δποίων καὶ τὸν Πίκκολον.

Ο Πίκκολος ἔδιδαξε μόνον κατὰ τὸ πρῶτον σχολικὸν ἔτος, ἥτοι ἀπὸ τοῦ Νοεμβρίου τοῦ 1823 μέχρι τῆς 17ης τοῦ Μαΐου 1824. Ἡ διδασκαλία του ὑπῆρξε λίαν ἀποδοτική. Ο Γκύλφορδ εἰς νεωτέραν του ἔκθεσιν πρὸς τὴν Ἰόνιον Κυβέρνησιν ἀπὸ 31 Μαρτίου 1824 ἐσημείωσεν: «Ο κ. Νικκόλαος Πίκκολος ἐκ Τουρνάβου τῆς Βουλγαρίας ἔξεπαιδεύθη κυρίως ἐν Παρισίοις. Μετὰ ταῦτα ἔμεινεν ἐπὶ τινα χρόνον ἐν Κεφαλληνίᾳ, ὅπου ἐγὼ εὑρόν αὐτὸν κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος. Οὗτος διδάσκει μεταφυσικὴν ἀκολουθῶν τὸ σύστημα τοῦ Dugald Stuart. Ἡκουσα σχεδὸν ὅλας τὰς παραδόσεις του, εὑρόν δὲ ταύτας σαφεῖς, εἰς γλῶσσαν γλαφυρὰν καὶ καθ' δλοκληρίαν ἀπηλλαγμένας τῶν ἐπικινδύνων ἔκείνων ἀρχῶν, αἵτινες δυστυχῶς εὐκόλως δύνανται νὰ εἰσχωρήσωσιν εἰς ἐπιστήμην ἀναγκαίαν ὅσον καὶ λεπτήν... »<sup>1</sup>.

Κατὰ τὴν παραμονὴν του εἰς Κέρκυραν δ Πίκκολος ἔξεδωκε τύποις τὸ βιβλίον του τὸ ἐπιγραφόμενον «Ρενάτου Καρτεσίου, λόγος περὶ μεθόδου τοῦ ὄντος καλῶς τὸν νοῦν καὶ ζητεῖν τὴν ἀλήθειαν εἰς τὰς ἐπιστήμας» ἐκ τοῦ γαλλικοῦ μεταφρασθεὶς ὑπὸ Ν. Πικκόλου, διδασκάλου τῆς φιλοσοφίας εἰς τὴν Ἰόνιον Ἀκαδημίαν. «Ἐν Κερκύρᾳ 1824».

Ως εἶπον ἀνωτέρω, ἡ παραμονὴ τοῦ Ν. Πικκόλου εἰς Κέρκυραν ὑπῆρξε βραχεῖα. Παρέμεινεν ἔκει ἐπὶ ἓν μόνον ἔτος. Οἱ λόγοι διὰ τοὺς ὅποιους ἀπεχώρησεν ἐκ τῆς ἐν τῇ Ἀκαδημίᾳ ἔδρας του δὲν εἶναι γνωστοί. Ο Ἀριστοτέλης Βαλαωρίτης εἰς ἐπιστολήν του, δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ περιοδικὸν «Ἐστία» τοῦ 1879 καὶ ἀναφερομένην εἰς τὸν Ἀθανάσιον Ψαλίδαν, ἀνέγραψεν, ὅτι «δ Πίκκολος ἀνεχώρησεν ἐκ Κερκύρας τὸ 1824 καὶ ὅχι τὸ 1827... Ἀνεχώρησεν, ὅτε ἐπεκράτει ἡ ψευδὴς φήμη, ὅτι ἡ ἀποτυχία αὐτοῦ προῆλθεν ἐκ τῆς ἀντιζηλίας τοῦ Ἀσωπίου καὶ τοῦ Φιλητᾶ, καὶ διὰ τοῦτο εἶπε πρὸς τὸν σχολάρχην Τεργέστης (Φιλητᾶν), ὅτι ἡ ἀληθὴς καὶ βεβαία πατεία πάντοτε φθονεῖται»<sup>2</sup>. Ἡ πληροφορία αὕτη τοῦ Βαλαωρίτου δὲν εἶναι σαφής, ἀφήνει ὅμως νὰ ὑπονοηθῇ ὅτι ἡ πρόωρος ἀποχώρησίς του ὠφείλετο εἰς δυσαρεσκείας

1. Περιοδ. «Ἐστία, ἐνθ' ἀνωτ.

2. Περιοδ. «Ἐστία, τόμ. Ζ' (1879), σελ. 203 (τῆς 1 Ἀπριλίου).

καὶ κομματισμοὺς ἐν τῇ Ἰονίῳ Ἀκαδημίᾳ. Βέβαιον εἶναι δτι ὁ Πίκκολος ἀποχωρήσας ἐκ Κερκύρας διετήρησε στενὸν φιλικὸν δεσμὸν μετὰ τοῦ Ἀσωπίου καὶ φιλικὰς ὁσαύτως σχέσεις μετὰ τοῦ Φιλητᾶ, διότι μετ' ἀμφοτέρων εἶχεν ἐν συνεχείᾳ ἄλληλογραφίαν. Διετήρησεν ἐπὶ πλέον τὴν ἐκτίμησιν καὶ ἀγάπην τοῦ Γκύλφορδ, τῇ φροντίδι τοῦ δποίου ἔξησφάλισε πλήρη τὸν μισθόν του<sup>1</sup> προκειμένου νὰ συνεχίσῃ καὶ ν' ἀποπερατώσῃ τὰς Ἱατρικὰς σπουδάς του.

Πρὸς τὸν σχολὸν τοῦτον μετέβη εἰς Βολωνίαν τῆς Ἰταλίας καὶ ἐνεγράφη τὸ φθινόπωρον τοῦ 1824 εἰς τὴν Ἱατρικὴν Σχολήν, τῆς δποίας τὰ μαθήματα ἥκουσε κανονικῶς μέχρι πέρατος τῶν σπουδῶν του κατ' Ἰούνιον τοῦ 1829. Κατὰ τὰς θεοινὰς δμως διακοπὰς ἐγκατέλειπε συνήθως τὴν Βολωνίαν. Περὶ τὰ μέσα τοῦ 1826 τὸν εὑρίσκομεν εἰς Παρισίους, δπόθεν ἄλληλογραφεῖ πρὸς τοὺς παλαιούς του συνεργάτας, τὸν Ἀσώπιον<sup>2</sup> καὶ τὸν Φιλητᾶν<sup>3</sup>. Ο θάνατος τοῦ Γκύλφορδ, ἐπισυμβάς ἐν Λονδίνῳ τὴν 14 Ὁκτωβρίου τοῦ 1827, ὑπῆρξε πλῆγμα διὰ τὸν Πίκκολον. Κατώρθωσεν δμως, ως εἶπον, ν' ἀποπερατώσῃ τὰς σπουδάς του καὶ νὰ λάβῃ τὸ δίπλωμα τοῦ Ἱατροῦ ἐν Βολωνίᾳ περὶ τὰ μέσα τοῦ 1829.

Καθ' ὅλον τοῦτο τὸ χρονικὸν διάστημα, ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του ἐκ Κερκύρας ὁ Πίκκολος παρηκολούθει μετὰ προσοχῆς τὰ Ἑλληνικὰ πράγματα. Λίαν διαφωτιστικὰ ἐν προκειμένῳ εἶναι αἱ πρὸς Ἀσώπιον ἐπιστολαὶ του κατὰ τὴν περίοδον ταύτην. Εἰς τὴν ἀπὸ 20 Μαΐου 1826 ἐκ Παρισίων ἐπιστολήν του πρὸς τὸν Ἀσώπιον εἰς Κέρκυραν γράφει μεταξὺ ἄλλων: «Ἡ πιῶσις τοῦ Μεσολογγίου ἔκινησεν ἐδῶ σφοδρὰν λύπην καὶ ἀγανάκνησιν εἰς πάσης τάξεως ἀνθρώπους. Τὸ δντως φιλάνθρωπον γένος τῶν Γάλλων ἔκαμε περισσότερον παρ' ὅλα τὰ γένη καὶ δὲν παύει ν' ἀγωνίζεται ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων. Αρχόντισσαι

1. Ἀ. Παπαδοπούλου Βρετοῦ, Νεοελληνικὴ Φιλολογία, τόμ. Β', σελ. 320.

2. Εἰς τὸ Ἀρχεῖον Ἀσωπίου ἐν τῇ Ἐθνικῇ Βιβλιοθήκῃ Ἀθηνῶν σφύζονται ἑπτὰ ἐπιστολαὶ τοῦ Ν. Πικκόλου, χρονολογούμεναι ἀπὸ τοῦ 1826 μέχρι τοῦ 1829 ( 'Ασώπ. 425 - 431 ). Ἐκ τούτων ἔξι ἀπευθύνονται πρὸς Ἀσώπιον καὶ μία πρὸς Εὐστάθιον Σίμον εἰς Φλωρεντίαν ἀπὸ 15 Νοεμβρίου 1828. Τὰς ἐπιστολὰς ταύτας τοῦ Πικκόλου πρὸς Ἀσώπιον ἐσχολίασε δημοσιεύσας καὶ αὐτούσια ἀποσπάσματα ἔξι αὐτῶν ὁ καθηγητὴς Σ. Κουγέας ( «Ἐλληνικά », τόμ. 6 [ 1933 ], σελ. 70 κέξ. ).

3. Εἰς τὴν συλλογὴν Γ. Λαδᾶ ( Γενικὰ Ἀρχεῖα Κράτους ) ἀπόκειται ἡ ἀπὸ 9 Ἰουλίου 1826 ἐπιστολὴ τοῦ Πικκόλου πρὸς Φιλητᾶν εἰς Κέρκυραν.

τῆς πρώτης τάξεως περιέρχονται τὰς γειτονίας τῶν Παρισίων συνάγουσαι βοηθείας ὑπὲρ αὐτῶν... Τὸ αὐτὸ γίνεται καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας σχεδὸν ὅλας... Εἴθε τὸ πνεῦμα τῶν ἀμιμήτων ἡρώων τοῦ Μεσολογγίου νὰ ἐμψυχώσῃ ὅλους τοὺς "Ἐλληνας, καὶ οἱ βάρβαροι δὲν θέλουν ἀργήσει νὰ ἔκλείψουν ἀπὸ τὸ πρόσωπον τῆς Ἑλλάδος... ». ( Ἐθνικὴ Βιβλιοθήκη Ἀθηνῶν, ἀρχεῖον Ἀσωπίου, ἀρ. 425 ). Τὴν 21 Νοεμβρίου 1827 ἔγραφεν ἐκ Βολωνίας πρὸς τὸν Ἀσώπιον εἰς Κέρκυραν : « ... Ἡ Ἑλλὰς πλέον ἐλευθερώνεται ἀπὸ τοὺς βαρβάρους. "Ολα φαίνεται ὅτι συντρέχουν πρὸς τελείωσιν τοῦ θείου τούτου ἔργου" ἥ σταθερότης καὶ δμόνια τῶν συμμάχων, ἥ νίκη τοῦ Νεοκάστρου καὶ ἥ ἄφιξις τοῦ κόμητος Καποδίστρια, τοῦ μόνου ἴκανοῦ νὰ διατάξῃ τὸ ἔκεī χάος καὶ νὰ συντροήσῃ τὰ διατεταγμένα. Διέτριψεν ἐδῶ 5 ἡμέρας καὶ χθὲς βράδυ ἔπρεπε νὰ εἶναι εἰς τὸν Ἀγκῶνα. Παντοῦ, δπου ἐστάθη, εὐδοκίμησεν, ἔθαυμάσθη καὶ ἀγαπήθη" εἶναι δυνατὸν νὰ μὴν ἐπιτύχῃ καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα; Χαίρετε λοιπὸν καὶ θαρρεῖτε... ». ( Ἀσώπ. 427 ).

\* \* \*

Τὸν Ἰούνιον τοῦ 1829 ὁ Πίκκολος ἔγκατέλειψεν δριστικῶς τὴν Βολωνίαν καὶ δι' Ἀγκῶνος ἥλθεν εἰς Παρισίους. Δὲν γνωρίζω πόσον χρόνον παρέμεινεν τότε εἰς τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσαν. Πάντως, τὸν Ὁκτώβριον τοῦ ἔτους τούτου εὑρίσκεται εἰς Παρισίους, δπόθεν, τὴν 8 τοῦ ἰδίου μηνὸς ἀπηύθυντο πρὸς τὸν φίλον του Ἀσώπιον νέαν ἐπιστολήν, τῆς ὅποιας τὸ περιεχόμενον εἶναι διαφωτιστικὸν διὰ τὰς σχέσεις τοῦ Πικκόλου πρὸς ἄλλους λογίους "Ἐλληνας. « ... Ὁ Θεὸς νὰ μᾶς φυλάξῃ εἰς τὸ ἔξης ἀπὸ τοιαύτας φιλίας, Ἀντιπικάς<sup>1</sup>, Κανελλικάς<sup>2</sup> καὶ Νάτζκικας! ( Νάτζκος Στωγιάννου ἥτον δ ἔξοχώτατος κὺρος Βογορίδης, ἀπὸ τὸ τίμιον χωρίον τοῦ Καζανίου πρὸιν υἱοθετηθῆ ἀπὸ τὸν βασιλέα τῆς Βουλγαρίας Βόγοριν ) ». ( Ἀσώπ. 430 ). Εἶναι ἀξιοσημείωτος δ τρόπος διὰ τοῦ ὅποιου ἔκφραζεται ὁ Πίκκολος περὶ τοῦ Ἀθανασίου Βογορίδου, μετὰ τοῦ ὅποιου εἶχεν ἔλθει εἰς ὅξειαν διένεξιν. Εὐδιάχριτος εἶναι ἥ περιφρόνησις μεθ' ἥς σημειώνει τὴν βουλγαρικὴν καταγωγὴν ( κατ' ἀντιδιαστολὴν πρὸς τὴν ἴδικήν του ἐλληνικὴν ) τοῦ διαπρε-

1. Προφανῶς ἀναφέρεται εἰς μέλος τι τῆς ἐκ Κεφαλληνίας οἰκογενείας Ἀντίπα, μετὰ τοῦ ὅποιου εἶχεν ἔλθει εἰς ζῆτιν.

2. Φαίνεται, δτι ὁ Πίκκολος εἶχε φιλονικήσει, καθ' ὃν χρόνον εὑρίσκετο εἰς τὴν ἀπαναστατημένην Ἑλλάδα, μετὰ τοῦ Στεφάνου Κανέλλου, μετὰ τοῦ ὅποιου εἶχε συνταξιδεύσει μέχρι τῆς "Υδρας".

ποῦς ἀντιπάλου του, ὁ δποῖος ἄλλως τε, ὡς καὶ ὁ ἕδιος ὁ Πίκκολος, εἶχε γνησίαν ἑλληνικὴν συνείδησιν.

Κατὰ τὴν περίοδον ταύτην τῆς παραμονῆς του ἐν Παρισίοις ἔδημοσίευσεν εἰς διάφορα ἐπιστημονικὰ περιοδικὰ ἀρθρα καὶ ἀξιολόγους διατριβὰς περὶ τῆς καταστάσεως τῆς Ἱατρικῆς ἐν Ἰταλίᾳ<sup>1</sup>.

Ἐκ Παρισίων ὁ Πίκκολος μετέβη, πιθανῶς περὶ τὰ τέλη τοῦ 1829, εἰς Βουκουρέστιον, ὅπου ἤσκησε λίαν εὐδοκίμως τὸ ἐπάγγελμα τοῦ Ἱατροῦ, δυνομασθεὶς συγχρόνως γενικὸς ἔφορος τῶν σχολείων καὶ ἀνώτατος ἐπιθεωρητής τοῦ νοσοκομείου<sup>2</sup>. Εἰς τὴν βλαχικὴν πρωτεύουσαν παρέμεινεν ἐπὶ ἀρχετά ἔτη. Κατὰ τὴν μαρτυρίαν τῶν ἀδελφῶν Σούτσων, ὁ Πίκκολος εὑρίσκετο εἰς τὸ Βουκουρέστιον κατὰ τὸ 1833 ἀσκῶν ἐπικειδῶς τὸ Ἱατρικὸν ἐπάγγελμα<sup>3</sup>. Ὅταν δὲ συνεκέντρωσεν ἀξιόλογόν τινα περιουσίαν, ἐγκατέλειψε τὴν Βλαχίαν καὶ ἐγκατεστάθη μονίμως πλέον εἰς Παρισίους, ὅπου ἔκτοτε « διῆγε τὸν βίον καλλιεργῶν τά τε γράμματα καὶ τὴν φιλίαν καὶ ἐπιμελούμενος τὴν πάσχουσαν αὐτοῦ ὑγείαν »<sup>4</sup>.

Κατὰ τὰ μακρὰ ἔτη τῆς τελευταίας του διαμονῆς ἐν Παρισίοις ἐπεδόθη μετὰ μεγάλου ζήλου εἰς φιλολογικὰς μελέτας καὶ εἰς τὴν συγγραφὴν ἐπιστημονικῶν καὶ λογοτεχνικῶν ἔργων. ἀναγραφὴν τῶν δποίων εὑρίσκει ὁ ἀναγνώστης ἐν τοῖς ἔφεξῆς. « Ας σημειωθῇ μόνον ὅτι αἱ μὲν ἐπιστημονικαὶ του συγγραφαὶ ἀναφέρονται εἰς τὴν κλασσικὴν ἑλληνικὴν φιλολογίαν, τὸ δὲ λογοτεχνικόν του ἔργον περιλαμβάνει μεταφράσεις ἐμμέτρων καὶ πεζῶν: τοῦ Bernandin de Saint - Pierre, τοῦ Βερανζέρου, τοῦ Σίλλερ, τοῦ Βύρωνος κ.ἄ., ὡς καὶ πρωτότυπα ἴδια του στιχουργήματα πατριωτικά, σκωπτικά καὶ ἄλλα. Ἡ ἀπασχόλησίς του εἰς τὴν μετάφρασιν ἔνεων νεωτέρων ποιητῶν καὶ εἰς τὴν σύνθεσιν ἴδικῶν του στιχουργημάτων τὸν ἔτερον ἴδιαιτέρως. Οὐδὲ ἐνόμιζε τὴν ἐπίδοσίν του ταύτην ὡς ἀναξίαν τῆς κλασσικῆς του παιδείας. Εἰς τὸν πρόλογον τοῦ βιβλίου του « Φιλομούσου Πάρεργα » ( Παρίσιοι, 1838 ) ὑπενθυμίζει εἰς ὅσους τυχὸν ἥθελον τὸν κατηγορήσει ὅτι ἡσχολεῖτο εἰς μικρὰ ἥ μηδαμινά, τοὺς στίχους τοῦ Εὔριπίδου, οἵ δποῖοι πράγματι εἶχον ἐπ' αὐτοῦ πλήρη ἐφαρμογήν :

1. Βούτυρα, Λεξικὸν Ἰστορίας καὶ Γεωγραφίας, τόμ. Ε' ( 1888 ), ἐν λέξει Πίκκολος.

2. Περιοδ. « Πανδώρα », τόμ. 18 ( 1868 ), σελ. 421.

3. Ποιήσεις νέαι τῶν ἀδελφῶν Ἀλεξάνδρου καὶ Παναγιώτου Σούτσων.

‘Ἐν Ναυπλίῳ 1833, σελ. 19.

4. Περιοδ. « Πανδώρα », ἐνθ' ἀνωτ.